綜合新聞

崇義總會慰問病僑

（雲訊）本埠鐵城崇義總會對於在醫院中老僑胞之病僑，每年冬節期近，例有慰問之舉，昨二十備有專車兩輛及委派楊求順，鄭玉昆，鄭子屏，鍾亮臣，雷中蔭，雷灼生夫人，鄭堃培夫人等，前往安老院，聖約瑟醫院，丕打臣及窩路肺療院慰問，至院時蒙醫院當事導往病僑榻前一一慰問，并奉贈每一病僑一元，並冬節禮品各病僑皆怡顏悅色極感謝云。

北越總統實無大權 黨政操在黎筍手中

（河內）執任副總統阮朗，為一寂寂無名之人物，所知者，于一九五二年，任北越駐莫斯科大使，故亦假設為一親俄人物。

胡志明仍兼任北越共產黨主席，胡仍職位仍空待，故在黨中之實際大權均操縱在現任書記黎筍之手，一般觀察家推測，今日北越，實際上權操縱者，即為此人，黎亦係親俄人物。

在北越現下之集體領導人物中，除黎筍外，仍有總理范文同，政治局委員長征與國防部長武元甲，四中，僅有長征，被認為對北京較為好感。（完）

林梓君油畫展覽 副市長主持剪彩

（雲訊）青年畫家林梓君，數月前抵加，曾携備其精心近作式百餘幅，定於本月廿七日（星期四）晚八時，假座片打街東一〇八號，白令寧陽會館展覽，屆時特邀請雲埠副市長韋路遜先生主持開幕典禮，聞林君是畢業於中南美專高等學校，從事繪畫多年，曾任中央郵電部郵票設計師，及廣東人版社美術編輯，為求廣博見聞及追尋理想創作，林君曾遍遊我國大江南北，名地名山大川，足跡所到，舉凡風土人物，盡收筆底，而各寫作風格，線條明朗，不但着色調和。而且超逸筆意，早受在廣東省展，備受稱許，是次林君來加，為僑社聞人及林族宗親友好推薦，將其歷年來精心作品，公開展於華埠，屆時，四壁輝，瀏覽江山名畫，定有可觀，請僑社各界友好藝術人士，幸勿錯過欣賞機會。

鳳倫總堂 定期選舉

（雲訊）鳳倫總堂，本屆職員業將期滿，故舉選舉新職員，辦理堂務，茲定於本月廿八日（星期日）下午二時，假總堂舉行選舉，屆時希各昆仲，蒞元出席，共同辦理，幸勿放棄權利。

陳應建夫人喪禮榮哀誌

（續）即由陳應煖，伍世新，關誠，雷俠，甄抗建，甄旭，元扶柩登車，素車隨行，經其寓所門前，略停片刻，以表沉哀，直送至科市麗坟園，陳夫人銅棺，套着銀色材蓋，如儀安葬，當時寒風瑟瑟，細雨霏霏，蒼天似有無限同情，對此一位宅心仁慈的善人，同灑感慟之淚，睹坟園秋艸萋萋，曠野幽寂蕭條，陡起人生遐想，送喪親友，皆之黯然神傷，凄然含默拜別。

陳夫人生前熱愛文化教育，其家人照其遺旨，捐贈陳頌川總堂，至孝篤親公所，李氏公所，華僑公立學校，文彊學校，新民國報，每處經仲卅元。

該日得吳炳羣，吳勵生，關健庭，陳午彥，陳業三，吳鴻大人，甄抗建夫人，擔任招待佈置工作，其家人深表感謝，同日下午五時，主家在陶陶酒家敬設素飯，餉待親友，聊表謝忱。（完）

華民祝君多福多壽潤 今年春花長好月常圓

（云訊）：華民戲院在于正月一號（禮拜四），適逢初年新歲，喜滿人間，況且吾僑懷念故國習俗，睇到年戲，發財年財，長命富貴，亦是人生新希望，因年初一特別獻影全部古裝歌唱喜劇「金玉滿堂花好月圓」是洗劍麗，何非凡，麥炳榮，鳳凰女合演，鳳凰女三戲何非凡，麥炳榮，情挑洗劍龍，大唱主題曲諧趣綺膩，還加影，金蘭花，上下兩集同場彩齊，由任劍輝，羅艷卿，石燕子，譚倩紅，親本伯主演，此三齣戲，皆合大衆口味，精彩紛呈，笑料豐富，更加好意頭，拍攝辭謹，盡在不言中矣。

又預告，四號（禮拜日）影全部七彩「香噴噴小姐」，蕭芳芳，薛家燕，方華，馮燕青主演。

鄭新福鳴謝

啓者：弟因身體違和入醫院甘餘天，在院期間，荷蒙民治黨，達權社，振華粵劇社男女社員，暨友好時來慰問，贈以鮮花菓品等物，感我心身安我精神，得以早日痊癒，現已出院休養，未能一一趨前拜答，特綴數言以伸謝悃。并祝諸位康健。

鑽石樓

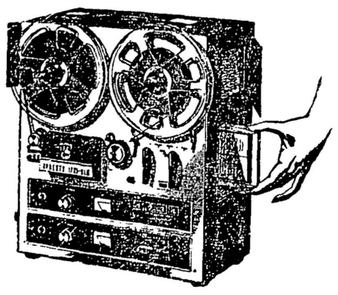
New Diamond Restaurant
555 Gore Ave.,
Phone: 685-0727

每星期營業七天
大譙小酌 豐儉隨意
社團叙餐 特價優待
新張期內 茗茶咖啡 免費供應
營業時間：每日上午八時起
哥街：五五五號
電話：六八五〇七二七
六八四〇二九二三

◀歡迎指導▶

LUCK SOUND

639 E. Hastings St., Vancouver 4, B.C.
電話：三九一三・四五六三



八錄路汽車及家庭式唱機，唱帶，日錄印備，面詢即奉

舊港樂聲錄音唱片公司

A. B. C. AUTO BODY LTD.

1595 E. PENDER ST.,
VANCOUVER, B. C.
Tel. 255-9232

本店專門修理汽車身及油色價錢公道，工作保證滿意，歡迎僑胞光顧

片打東街一五九九號
弟李富啓
Danny Lee Min Asaoka

專門修理不通水嚨

本公司有各種現代機具，專門溝通不通去水嚨，廁所，水槽，洗衣槽等等，兼修理腐朽的水嚨機具等，價錢克己，快捷妥當，工作精良，廿四小時隨時應命

電話 738-5622, Westside Plumbing & Drains

承接修理水嚨

工價克己。電話 874-3114

想買黃金作投資用？

加帝國商業銀行分行可代理買黃金手續，貴處本行分行願隨時以詳細情形奉告，請即前往接洽。

CANADIAN IMPERIAL BANK OF COMMERCE

華新書局

高雅豐

成功之鑰 屈武折著 壹元六毫
兩朝國舅宋子文秘史 艾萌著 九毫
古今詩詞選譯中英對照 壹元壹五
國語時代曲名歌千式首 式元式五
世說新語 劉義慶著 壹元八毫
失望的靈魂 九毫 海音 壹元孟君
愛人的日記 孟君著 壹元四九
占士邦間諜金手指 艾文著 壹元六
鐵鐵的小湖 戴鄉著 壹元式毫
安娜・法蘭克日記 雅書譯 九毫
戀愛十年 式元七一代尤物 式元壹
豪門怨婦 式元六海角鴛魂 壹元七
沉淪 壹元五毫五 以上後人著
男女倫情的秘密 親寧主 壹元六
女性衛生手冊 白衣著 壹元八
西洋艷異王孫 著一至五各壹元六
性愛的泉源 慧娜著 壹元四五
女記者手冊 七毫 王子八毫 亦舒
二世祖艷遊扶桑 元慰滄海客 六毫
二世祖艷遊瑞士 春光滄海客 六毫

Wah Sun Book Shop, 78 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.

故宮春秋畫冊精庄 圖廿幅六元
國父孫中山先生畫傳 壹元五

彩繪 對開

英語慣用法詞典

葛傳規著 精庄本五元五

一劍證江湖 卅五冊 金童十式元式
迷宮魔劍 廿冊 蹄風著 七元
劍魔恩仇卅六冊 伴霞樓十式元六
彈劍江湖十式冊 葛青雲 四元式
新鵰刃九冊 倪匡著 叁元壹毫五
眼騎廿六冊 柳殘陽著 十元四毫
情天新魂廿冊 方玲 十元
幽靈谷八冊 諸葛青雲 式元八
黑風旗十六冊 司徒乘 五元六
血花燈廿二冊 伴霞樓主 八元八
鐵西刀客傳十七冊 卑松 叁元
血海殘魂廿冊 孤獨生著 七元
金鼎游龍十壹冊 諸葛青雲 叁元八
血洗毒龍潭十二冊 鐵鼓樓 四元式
碧血金釵四十九冊 金童 十七元式
尼龍草蜢織法 高碧珊著 五毫九
如花美眷九毫 碧色大馬 九毫何行
艷鴛鴦眼好 李凱倫著 壹元壹毫
女人的自尊 白衣著 壹元壹五
斗室元三 吃月亮的人 元四依

民華戲院

150 E. HASTINGS ST.

十二月廿七號（星期六）由十二点半映到十点半
時裝心心相印芳艷芬紅線女梅綺馬師曾鄭碧影
古裝危城金粉林鳳麥炳榮陳好逑少新權譚蘭卿
時裝夜祭街孀任劍輝鄧碧雲羅艷卿笑英吳宮燕
十式月廿八號（星期日）由十二點半映到十點半
全七彩說謊的人肉彈狄娜劉美美陳齊頌戴偉光
七彩虎平西陳寶珠反串狄青李居安破火龍陣
正月一號（星期四）三齣戲金蘭花上下兩集映齊
金玉滿堂花好月圓洗劍麗何非凡麥炳榮鳳凰女

龔貞信花舖

如蒙光顧請聯絡 Phone: 733-5304
3024 W. BROADWAY
VANCOUVER 8, B.C.

實事實業燕梳有限公司

伍澤濂 黃秀英 專務所
208 E. PENDER ST.
VANCOUVER 4, B. C.
辦事處電話 MU. 2-5284

Success Realty Ltd. Real Estate & Insurance

夜間電話：伍澤濂 RE 3-5743 伍澤森 AL 3-3881 鍾天賜 876-4575 鄭寶福 HE 4-2219

伍澤濂 伍澤森

本號或電話請賜顧本公司出售自新住家屋柏文樓宇接洽每日早晨十時至晚十時

代理燕梳

本號代理汽車房屋火燭盜竊印等各項燕梳，價錢公道，服務快捷，如對保險事宜有不明之處，請隨時賜臨詢問

㊀磚樓乙座，六間位六聯房，街角地方，每年入息萬四千元，分式利益以上，詳情問伍澤森

㊁新界屋上層各睡房下層兩睡房暖氣水電鋪各兩間，僅三萬六千元平通市需現銀萬七千元 鍾天賜

㊂街角小雜貨店，每日生意約百元，前舖後居，三千五百元兩間，另点貨，有長批。伍澤森

㊃一萬四千五百元可買間堅固新埠住家屋，樓下三廳房，樓上四睡房，全土庫新式煖爐。鍾天賜

㊄巢舖連實業巢舖每日生意百六十元樓上五廳房兩間水間，重叁萬九千元西人業主近埠。鍾天賜

㊅堅固大屋，一廳三睡房，自動煖氣，在佐治街夾奶路，現價一萬九千九，可以還價。伍澤森

㊆近相架街靚六廳房住家屋，新式煖氣，全土庫新油色，僅一萬大千九百元，十分抵住。鍾天賜

㊇二十五年磚樓在旺街角舖賣四百元另十七組聯房各自電錶年租二萬二千五要價十五萬元 鍾天賜

㊈東區九年新屋，一廳三房，上庫全部完成，有廚房間所，開價式萬九千五，可以還價。問伍澤森

㊉孖屋下層四廳房，土庫另有二房自住，上層五廳房賣百伍五元，萬九千九，先交九千。鍾天賜

㊉一萬九千百元買間石米墻靚屋自己住一層樓上賣百廿元兩間水測新式廚房 鍾天賜

㊉新屋數間，一廳二睡房，兩間浴室，前后陽台，停車間，可以舊屋換新屋，詳情問伍澤森

㊉八大廳房堅固大屋，三間廁所，近奶路街，適合大家庭，八千現銀，餘元銀期典業主。伍澤森

㊉小型巢舖在京士威前鋪後居每日生意百元適合主婦兼顧家務僅二千九百元好過打工 鍾天賜

㊉每日四百元以上雜貨店，出售大量生菓，位於西區高尚地區，上等設備，開價萬四。伍澤森

新舊機業房屋 各行生意

本公司每日接有房屋新舊，因篇幅所限，無法全部刊登所有出賣之房屋，村女，商業樓，故凡欲購買房屋之僑胞，除請注意本告白欄所列舉者外，尚祈移玉駕到本辦事處參觀各房屋圖片，以便瞭解各地區房屋價目，銀期等問題，歡迎僑胞垂問。

華益實業公司

WEST - EAST REALTY LTD.
295 E. PENDER ST.,
公司電話 685-4271
馬奇勛 736-5026
洪錦堂 255-9669
黃偉新 266-9418
張愛元 325-8981
325-9144

▲大型菓舖一西區最旺鬧街市，每月生意超過三萬元，祇租式萬五，另点貨，發財好機會

▲十組韜文樓一東區，三年新，可能增為十壹組年收約壹萬五，有騎樓全部鋪地毯，先付現銀五萬元。

▲商業樓三幢一㊀北雲繁盛區，全新紅毛泥碼樓壹鋪兩寫字樓，租價十壹萬五千元。㊁同區兩間鋪，租價六萬九千五百元，㊂兩街夾七街樓下兩間鋪，樓上住房，租價三萬九千五百元。

▲東區觀住宅一二年新，七廳房，五十四尺闊，租價四萬三千五百元。

▲東區合法孖屋一自住土庫，兩層出租連餘租，近交通，租價二萬七千九百元。

▲西區新屋一三睡房，雙間所，租價三萬四千九百元。

南洋商業銀行

華僑服務部

辦理

華僑滙款——全國通滙 解款迅速
華僑存款——安全保密 息厚便利
香港解款——隨收隨解 快捷妥當
信託事項——手續簡便 服務週到

並經營一切銀行業務

代理：香港民安保險公司各種保險
香港中國保險公司人壽保險

歡迎委託・竭誠服務

行址：香港德輔道中一號A
NANYANG COMMERCIAL BANK, LTD.
1A, DES VOEUX ROAD, C.,
HONG KONG
電報掛號："NANYANGBANK" 電話：239101（十線）

梁祺

LEONG KEE
227 CARRALL ST.,
VANCOUVER 4, B. C.
電話：684-3587

（承接土木大小工程）

裝修油漆，內外間格，新建重修，改換屋頂他瓦天面，扶正傾斜房屋，修理水筒富批建造菜園玻璃屋地格等工程，無論貴富，價錢老實，僑胞惠顧，倒履相迎。

地址：亞力山打街六三〇 電話：六八四・三五八七
夜間電話：式五四・壹式〇三

Block Bros Realty Ltd.
華人營業代表
韋傑 CHICK WEI
電話：住宅261-4364 公司431-1471

△頃士威最旺地區有現代化舖位六間及大貨倉一間約十式年新，有停車場，各單位向有租約，租價十五萬，無需打理大自前途

△東區廿一街夾大街有住宅壹間連土庫共有四睡房取價一萬九千五白元，五千二百元現銀即可遷入。

△東區商業樓，地下有舖三間，上層有寫字樓一間，地寬七十五尺，租價九萬二千五百元，年淨一萬元以上，只需現銀式萬元餘數供與業主。

△東區商業磚樓，兩年半新，地下大舖壹間，上層寫字樓兩單位，取價七萬叁千元，只需三萬三千餘元現銀。

△地格列治區，十年新，現代化花園住宅，六廳房，環境優美，只售四萬八千五白元

華民戲院

富市定街東一百五十號 AVON

（日夜連環映出六場）請留意：樓上樓下。先到先座。不得一霸位。統希相諒

十二月廿五號（禮拜四）在達雲戲院日夜連環共映大場基督聖誕普天同慶特別獻映好戲供應僑衆共敘會堂觀賞務享快樂洋洋十年時逢一遇幸偶然得到此便宜睇三齣戲

（一）大羅漢 全歌唱 一統山河 麥炳榮 鳳凰女 陳好逑
大袍甲

（二）帝苑春心化杜鵑 薛覺先 白玉堂 任劍輝 余醒珍 馬師曾 任冰兒

（三）全彩七彩 摩天嶺 李居安 馮寶寶 薛家燕 葉青

壹歲至百歲男女壹律每位收費用 五毫